

Schlieren, 30. Oktober 2024  
JB

EW Rothrist AG  
Bernstrasse 106  
4852 Rothrist

# Untersuchungsbericht

Objekt: Trinkwasserkontrolle Vordemwald

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
(Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO/IEC 17025  
STS-Nr. 0064

<b>Auftrags-Nr. Bachema</b>	202412361
<b>Proben-Nr. Bachema</b>	53750-53756
<b>Tag der Probenahme</b>	24. Oktober 2024
<b>Eingang Bachema</b>	24. Oktober 2024
<b>Probenahmeort</b>	Vordemwald
<b>Entnommen durch</b>	C. Widmer, Bachema AG
<b>Im Beisein von</b>	M. Moor, Langentalerstrasse 4, 4803 Vordemwald
<b>Auftraggeber</b>	EW Rothrist AG, Bernstrasse 106, 4852 Rothrist
<b>Rechnungsadresse</b>	EW Rothrist AG, Bernstrasse 106, 4852 Rothrist
<b>Rechnung zur Visierung</b>	EW Rothrist AG, Bernstrasse 106, 4852 Rothrist
<b>Bericht an</b>	EW Rothrist AG, Bernstrasse 106, 4852 Rothrist
<b>Kopie an Kontrollstelle / Behörde</b>	Kanton Aargau, Departement Gesundheit und Soziales (DGS), Amt für Verbraucherschutz, C. Brändli, 5000 Aarau
<b>Bericht per e-mail an</b>	EW Rothrist AG, info@ewrothrist.ch
<b>Bericht per e-mail an</b>	EW Rothrist AG, R. Romano, roberto.romano@ewrothrist.ch
<b>Bericht per e-mail an</b>	EW Rothrist AG, A. Bader, andreas.bader@ewrothrist.ch
<b>Kopie (Papier) an</b>	Gemeinde Strengelbach, Wasserversorgung, 4802 Strengelbach
<b>Kopie (Papier) an</b>	Gemeinde Brittnau, Wasserversorgung, 4805 Brittnau

Freundliche Grüsse  
BACHEMA AG



Felix Bühler  
Dr. sc. nat. / Dipl. chem. ETH

**Objekt:** Trinkwasserkontrolle Vordemwald  
**Auftraggeber:** EW Rothrist AG  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 202412361

**Probenübersicht**

Bachema-Nr.	Probenbezeichnung	Probenahme / Eingang Labor
53750 W	QPW obere Säge Quellzufluss vor UV-Anlage	24.10.24 / 24.10.24
53751 W	QPW obere Säge nach UV-Anlage Reinwasser Probehahn	24.10.24 / 24.10.24
53752 W	Netzstelle untere Druckzone Messschacht Dentsch Probehahn	24.10.24 / 24.10.24
53753 W	Netzstelle Gemeindeverwaltung UG WC Herren Lavabohahn	24.10.24 / 24.10.24
53754 W	Netzstelle untere Druckzone Weihergut Fam. Peyer Waschraum Lavabohahn	24.10.24 / 24.10.24
53755 W	Netzstelle obere Druckzone Höhenweg 2, Fam. Wullschleger	24.10.24 / 24.10.24
53756 W	Netzstelle obere Druckzone Geissbachweg, Fam. Gerber Garage Lavabohahn	24.10.24 / 24.10.24

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

**Bedingungen Probenahme**

24. Oktober 2024

Witterung Entnahmetag	allgemein sonnig und bewölkt
Witterung Vortag	bewölkt
Lufttemperatur	10 °C
Bodenzustand	trocken

**Legende zu den Referenzwerten**

TBDV TW (F/B)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Wasserfassung (unbehandelt) bzw. unmittelbar nach Behandlung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.
TBDV TW (N)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Verteilnetz (behandelt oder unbehandelt) gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.

**Abkürzungen**

n.n.	nicht nachweisbar
KBE	Kolonie-bildende Einheiten
W	Wasserprobe
F	Feststoffprobe
TS	Trockensubstanz
<	Bei den Messresultaten ist der Wert nach dem Zeichen < (kleiner als) die Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.
{1}	Die Analysenmethode liegt zurzeit nicht im akkreditierten Bereich der Bachema AG.
{2}	Externe Analyse von Unterauftragnehmer / Fremdlabor.
{3}	Feldmessung von Kunde erhoben.

Chemisches und mikrobiologisches Labor für die Prüfung von Umweltproben (Wasser, Boden, Abfall, Recyclingmaterial)


Akkreditiert nach ISO/IEC 17025 STS-Nr. 0064



Bachema AG  
Analytische Laboratorien

**Objekt:** **Trinkwasserkontrolle Vordemwald**  
**Auftraggeber:** EW Rothrist AG  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 202412361

### Akkreditierung

	<p>Die Resultate der Untersuchungen beziehen sich auf die im Prüfbericht aufgeführten Proben und auf den Zustand der Proben bei der Entgegennahme durch die Bachema AG. Der vollständige Prüfbericht steht dem Kunden zur freien Verfügung. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Prüfberichts sowie Hinweise auf den Prüfbericht (z.B. zu Werbezwecken oder bei Präsentationen) sind nur mit Genehmigung der Bachema AG gestattet. Detailinformationen zu Messmethode, Messunsicherheiten und Prüfdaten sind auf Anfrage erhältlich (s. auch Dienstleistungsverzeichnis oder <a href="http://www.bachema.ch">www.bachema.ch</a>)</p>
---	--

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
[info@bachema.ch](mailto:info@bachema.ch)  
[www.bachema.ch](http://www.bachema.ch)

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
(Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO/IEC 17025  
STS-Nr. 0064

**Objekt:** Trinkwasserkontrolle Vordemwald  
**Auftraggeber:** EW Rothrist AG  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 202412361

					Referenzwert	
<b>Probenbezeichnung</b>		<b>QPW obere Säge Quellzufluss vor UV-Anlage</b>	<b>QPW obere Säge nach UV-Anlage Reinwasser Probehahn</b>			<b>TBDV TW (F/B)</b>
Proben-Nr. Bachema		53750	53751			
Tag der Probenahme		24.10.24	24.10.24			
Entnahmezeit		08:05	08:08			
<b>Vor-Ort-Messungen</b>						
Temperatur	°C	<b>12.1</b>	<b>12.0</b>			
Leitfähigkeit (25°C)	µS/cm	<b>300</b>				
pH-Wert	pH	<b>7.44</b>				
<b>Physikalisch-chemische Parameter</b>						
Aussehen {1}		<b>klar</b>				<i>klar</i>
Farbe {1}		<b>farblos</b>				<i>farblos</i>
Geruch {1}		<b>geruchlos</b>				<i>geruchlos</i>
Trübung nephelometrisch	NTU	<b>&lt;0.1</b>				
<b>Härteparameter und Kationen</b>						
m-Wert (Säureverb. pH 4.3)	mmol/L	<b>2.93</b>				
Karbonathärte (berechnet)	°fH	<b>14.4</b>				
Gesamthärte (berechnet)	°fH	<b>14.3</b>				
Gesamthärte (berechnet)	mmol/L	<b>1.43</b>				
Calcium (gelöst)	mg/L Ca	<b>41.9</b>				
Magnesium (gelöst)	mg/L Mg	<b>9.3</b>				
Natrium (gelöst)	mg/L Na	<b>4.8</b>				200
Kalium (gelöst)	mg/L K	<b>0.5</b>				
<b>Anionen</b>						
Chlorid	mg/L Cl	<b>1.1</b>				
Nitrat	mg/L NO <sub>3</sub>	<b>5.2</b>				40
Sulfat	mg/L SO <sub>4</sub>	<b>7.5</b>				
<b>N- und P-Verbindungen</b>						
Ammonium	mg/L NH <sub>4</sub>	<b>&lt;0.01</b>				0.1 (ox) 0.5 (red)
Nitrit	mg/L NO <sub>2</sub>	<b>&lt;0.005</b>				0.1
<b>Organische Summenparameter</b>						
DOC	mg/L C	<b>0.22</b>				2 R (TOC)
<b>Mikrobiologische Untersuchungsparameter</b>						
Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	<b>4</b>	<b>3</b>			100 (unbehandelt)
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	<b>n.n.</b>	<b>n.n.</b>			n.n.
Enterokokken	KBE/100 mL	<b>n.n.</b>	<b>n.n.</b>			n.n.

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
(Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO/IEC 17025  
STS-Nr. 0064

**Objekt:** Trinkwasserkontrolle Vordemwald  
**Auftraggeber:** EW Rothrist AG  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 202412361

Probenbezeichnung	Netzstelle untere Druckzone Messschicht Dentsch Probehahn	Netzstelle Gemeindeverwaltung UG WC Herren Lavabohahn	Netzstelle untere Druckzone Weihergut Fam. Peyer Waschraum Lavabohahn	Netzstelle obere Druckzone Höhenweg 2, Fam. Wullschleger	Referenzwert	
					TBDV TW (N)	
Proben-Nr. Bachema	53752	53753	53754	53755		
Tag der Probenahme	24.10.24	24.10.24	24.10.24	24.10.24		
Entnahmezeit	07:35	07:15	08:15	07:55		

**Vor-Ort-Messungen**

Temperatur	°C	13.9	16.0	14.0	14.7		
------------	----	------	------	------	------	--	--

**Mikrobiologische Untersuchungsparameter**

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	3	26	15	6	300	
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und mikrobiologisches Labor für die Prüfung von Umweltproben (Wasser, Boden, Abfall, Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach ISO/IEC 17025 STS-Nr. 0064

Probenbezeichnung	Netzstelle obere Druckzone Geissbachweg, Fam. Gerber Garage Lavabohahn						Referenzwert	
		TBDV TW (N)						
Proben-Nr. Bachema	53756							
Tag der Probenahme	24.10.24							
Entnahmezeit	07:45							

**Vor-Ort-Messungen**

Temperatur	°C	15.0					
------------	----	------	--	--	--	--	--

**Mikrobiologische Untersuchungsparameter**

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	59				300	
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.				n.n.	
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.				n.n.	